

LEWIS, THOMAS (fl. 1731-1749), translator and Methodist exhorter

Name: Thomas Lewis
Gender: Male
Occupation: translator and Methodist exhorter
Area of activity: Religion; Scholarship and Languages
Author: Gomer Morgan Roberts

He is said to have been the brother of [John Lewis](#) (fl. 1728-55) the printer. He is also believed to have been responsible for the translation into Welsh of Bunyan's *Life and Death of Mr. Badman*, under the title of *Bywyd a Marwolaeth yr Annuwiol dan enw Mr. Drygddyn* (Carmarthen, 1731). He was appointed a 'public (i.e. itinerant) exhorter' at the Watford Association, 1743, but it is not safe to assume that he was the Thos. Lewis appointed as private exhorter at Pentruch and Newhouse. It is also doubtful whether it was he or Thomas Lewis, curate of Merthyr Cynog (vicar of Llanddew, 1741-83), who was regarded as chief supervisor of the Brecknock societies. Later, in 1743, he was appointed to supervise the societies between the 'Passage' (across the Severn) and the river Wye and, when necessary, to assist the English brethren. [Thomas William](#) of Eglwys Ilan names a Thomas Lewis as a member of the Glamorgan Association, 1747-9.

Author

Reverend Gomer Morgan Roberts, (1904 - 1993)

Sources

Cylchgrawn Cymdeithas Hanes y Methodistiaid Calfinaidd, v, 8, xxviii, 38-40, xxix, 28, 70-3, 134, xxx, 30

Cambrian Bibliography (Llanidloes 1869), 360

M. H. Jones, *The Trevecka Letters, or the unpublished MSS. correspondence of Howell Harris and his contemporaries* (1932), 274, 278

J. Morgan Jones and W. Morgan, *Y Tadau Methodistiaidd (1895-1897)*, i, 205

Works

John Bunyan, Thomas Lewis, *Bywyd a marwolaeth yr annuwiol dan enw Mr. Drygddyn* (Caerfyrddin 1731)

William Dyer, Thomas Baddy (tr.), Thomas Lewis (tr.), *Cyfoeth i'r Cymru. Neu Dryssor y ffyddloniaid* (Caer 1714)

Additional Links

Wikidata: [Q20734494](#)

Published date: 1959

Article Copyright: <http://rightsstatements.org/page/InC/1.0/>

LGC
NLW

LLYFRGEL
THE NATION



Ysgrifeddiadau
Llywodraeth Cymru
Copied by
Welsh Government